Pioneer sound.vision.soul

A6

SX-A6-J Ampli-Tuner Stéréo

ELITE

Enregistrez votre produit sur le site Web:

www.pioneerelectronics.com
www.pioneerelectronics.ca (Canada)

- **Protégez votre nouveau matériel**
  Les renseignements relatifs à votre matériel seront conservés pour référence en cas de sinistre, tel que la perte ou le vol.
- **Recevez des conseils, des informations d'entretien et de mise à jour sur votre nouveau matériel**
- **Contribuez au développement de nos produits**
  Votre participation nous aide à concevoir des produits qui répondent à vos besoins.
- **Recevez gratuitement le bulletin d'informations de Pioneer**
  Les clients enregistrés peuvent, s'ils le désirent, recevoir un bulletin d'informations mensuel.

Mode d'emploi

Emplacement : Panneau arrière

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D1-4-2-3_Fr

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. **D8-10-1-3_EF**

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement. **S002_Fr**

CAUTION – PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD. RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

ATTENTION – POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVVERT. **D2-4-4-1_EF**

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. **K041_Fr**

" Matériau à perchlorate – Un maniement spécial peut s'appliquer. Consultez le site: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. (Applicable en Californie, Etats-Unis) "

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi afin de pouvoir faire fonctionner correctement le modèle que vous avez choisi. Après avoir fini la lecture du mode d'emploi, placez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer plus tard.

Table des matières

01 Préparatifs

Caractéristiques 4
Contenu de la boîte 4
  Insertion de la pile 5
Installation du récepteur 5

02 Raccordement

Raccordements des câbles 6
Raccordement des composants audio 6
Raccordement des antennes 7
  Utilisation d'antennes externes 7
Raccordement des enceintes 8
Branchement 8

03 Commandes et afficheur

Panneau avant 9
Télécommande 10
  Utilisation de la télécommande 10
Afficheur 11

04 Écoute de votre système

Utilisation de l'écoute en mode direct 12
Utilisation des commandes de balance et de tonalité 12
Lecture d'autres sources 12
Réalisation d'un enregistrement audio 12

05 Utilisation du tuner

Écoute de la radio 13
Mémorisation de stations préréglées 13
  Attribution d'un nom aux stations préréglées 13
  Écoute des stations préréglées 14

06 Autres raccordements

Utilisation de XM Radio 15
  Raccordement de votre récepteur XM Radio 15
  Écoute de XM Radio 15
  Mémorisation de canaux préréglés 16
Raccordement d'un récepteur IR 17
Fonctionnement d'autres composants Pioneer avec le capteur de cette unité 17
Mise sous tension et hors tension de composants à l'aide du déclencheur 12 volts 18

07 Informations supplémentaires

Guide de dépannage 19
  Messages relatifs à XM Radio 20
Spécifications 20
  Nettoyage de l'unité 21

Chapitre 1 : Préparatifs

Caractéristiques

- **Circuit d'alimentation électrique à réponse rapide**

Le circuit d'alimentation électrique supérieur adopté par cette unité permet une bien meilleure réponse en employant une circuiterie 'no feedback (sans retour)' et des condensateurs principaux en parallèle à faible impédance utilisés typiquement pour le contrôle d'écoute professionnel.

- **Construction symétrique double mono**

Ce récepteur offre une nouvelle avancée dans le domaine de l'image stéréo grâce à la construction entièrement indépendante des unités d'amplification de puissance gauche/droite et aux transformateurs doubles.

- **Construction directe**

En plus de la conception symétrique améliorée, le trajet du signal de chaque bloc est conçu de manière à ce que le trajet du signal soit le plus court possible afin de détériorer au minimum la clarté du signal.

- **Circuit linéaire à plage étendue**

Par l'intermédiaire de ce circuit de retour breveté, un signal de sortie de faible impédance offrant une réponse uniforme et régulière sur la plage de fréquence la plus étendue possible est transmis à vos enceintes.

- **Compatibilité XM Radio**

La borne XM Radio de ce récepteur offre une connexion rapide et facile à XM Radio, le fournisseur leader de service radio par satellite aux États-Unis. Consultez www.xmradio.com pour plus de détails sur ce service.

- **Ajusté aux normes de niveau international**

Avec la coopération des ingénieurs du son de niveau international de AIR Studios, ce récepteur a été certifié AIR Studios :

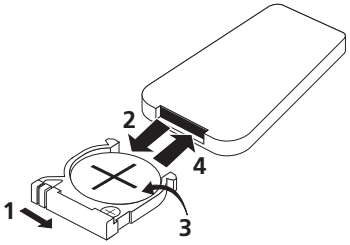
Contenu de la boîte

Veuillez confirmer que les accessoires suivants sont présents dans la boîte quand vous l'ouvrez.

- Télécommande
- Pile lithium (CR2025)
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

Insertion de la pile

Insérez la pile lithium (CR2025) dans la télécommande comme indiqué ci-dessous. La pile fournie avec cette unité est conservée dans le boîtier pour piles (voir étape 3 ci-dessous). Si vous remarquez une diminution de la portée de fonctionnement, remplacez la pile de la même façon.



1 Poussez le loquet d'ouverture vers la droite pour ouvrir le boîtier pour piles.

2 Retirez le boîtier pour piles.

3 Enlevez la pile du boîtier.
Si vous faites cela pour la première fois, veuillez ôter l'autocollant protecteur de la pile fournie avec le système avant de la réinsérer.

4 Placez une pile neuve dans le boîtier.
Assurez-vous que le côté ⊕ de la pile est tourné vers le haut quand vous la placez à l'endroit prévu.

Attention

Lorsque vous utilisez des piles lithium, veuillez tenir compte des précautions suivantes :

- Il y a un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Assurez-vous de la remplacer uniquement par le même type de pile ou un type équivalent recommandé par le fabricant.
- Jetez les piles usées immédiatement après les avoir remplacées. Tenir hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, veuillez contacter immédiatement un médecin.
- Les piles lithium présentent des risques de feu ou de brûlures chimiques si elles sont mal employées. Ne pas démonter, chauffer à plus de 100 °C ou incinérer.
- Ôtez la pile s'il n'est pas prévu d'utiliser l'unité pendant un mois ou plus.
- Lorsque vous disposez de piles batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.
- N'utilisez ni ne conservez les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leur performance pourrait également être réduite.

Installation du récepteur

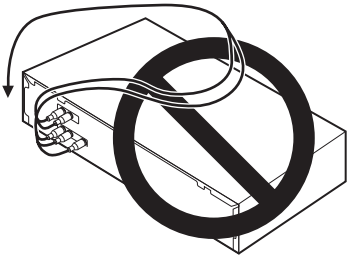
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que ce dernier est posé sur une surface plane et stable.

N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :
– sur un téléviseur couleur (les images à l'écran pourraient être déformées)
– à proximité d'une platine à cassettes (ou d'un appareil qui produit un champ magnétique). Le son pourrait s'en trouver affecté.
– à la lumière directe du soleil
– à l'humidité
– à des températures extrêmes
– en présence de vibrations ou autres mouvements
– à la poussière
– à la fumée ou aux émanations graisseuses (cuisine par ex.)

Chapitre 2 : Raccordement

Raccordements des câbles

Assurez-vous de ne pas plier les câbles par dessus cette unité (comme indiqué dans l'illustration). Si cela se produit, le champ magnétique produit par les transformateurs dans cette unité peut provoquer un ronflement des enceintes.

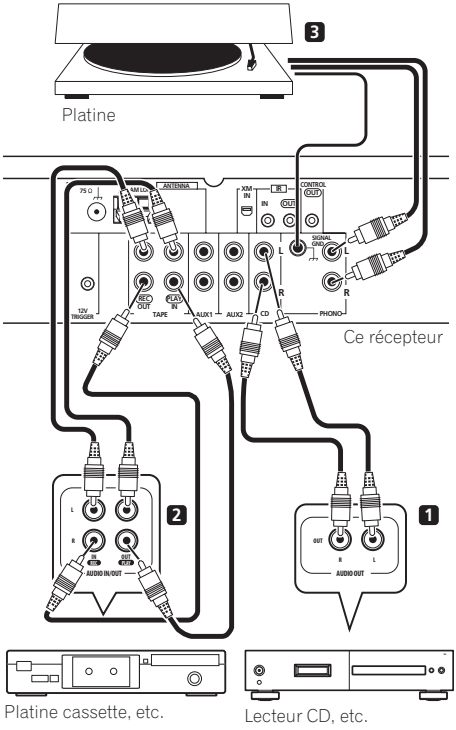


Important

- Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Raccordement des composants audio

Le nombre et le type de raccordements dépend du type de composant que vous raccordez. Suivez les étapes ci-dessous pour raccorder un lecteur CD, un magnétophone, une platine ou un autre composant audio.



1 Raccordez les sorties audio analogiques de votre lecteur CD (ou d'un autre composant) aux entrées CD de ce récepteur.

Utilisez un câble stéréo phono RCA comme indiqué.

- Raccordez tout autre composant (comme un dock iPod[1] ou un lecteur audio portable) aux entrées **AUX** de la même façon.

Remarque

1 *iPod est une marque d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.*

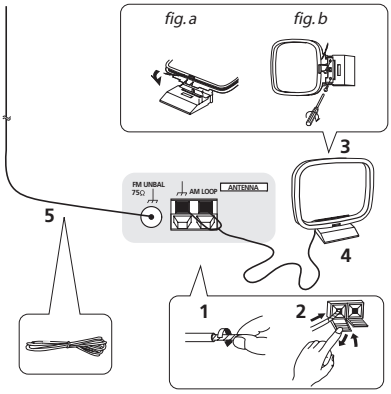
2 Raccordez les sorties analogiques de votre lecteur de cassettes audio (ou d'un autre enregistreur) aux entrées TAPE (IN) de ce récepteur. Raccordez ensuite les entrées audio du lecteur de cassettes audio aux sorties TAPE (OUT) de ce récepteur.
Cela vous permettra d'effectuer des enregistrements à partir des composants raccordés à ce récepteur. Utilisez des câbles stéréo phono RCA comme indiqué.

3 *Uniquement pour les platines :* **Raccordez les sorties audio de votre platine aux entrées PHONO de ce récepteur.**

- Si votre platine dispose d'un fil de mise à la terre, fixez-le à la borne de terre de ce récepteur.
- Si votre platine dispose de sorties de niveau ligne (c.-à-d. si elle possède un préampli phono intégré), raccordez-la aux entrées **AUX** à la place.

Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité sonore, raccordez des antennes externes (voir *Utilisation d'antennes externes* ci-après).



1 Retirez les capuchons de protection des deux fils de l'antenne AM.

2 Ouvrez en poussant sur les languettes, puis insérez complètement un fil dans chaque borne et relâchez les languettes pour fixer les fils de l'antenne AM.

3 Fixez l'antenne cadre AM au support joint.
Pour fixer le support à l'antenne, pliez-le dans le sens indiqué par la flèche puis accrochez le cadre sur le support (*fig. a*).

- Si vous avez l'intention de monter l'antenne AM au mur ou autre surface, fixez le support avec des vis (*fig. b*) avant d'accrocher le cadre au support. Assurez-vous que la réception est claire.

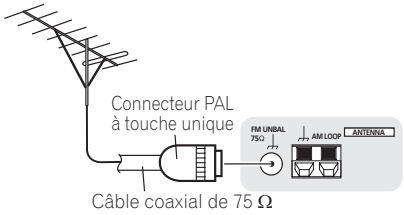
4 Placez l'antenne AM sur une surface plane et orientez-la dans la direction où la réception est la meilleure.

5 Raccordez l'antenne filaire FM de la même façon que l'antenne cadre AM.
Pour de meilleurs résultats, déployez complètement l'antenne FM et fixez-la au mur ou au cadre d'une porte. Ne la laissez pas pendre de façon lâche ou déroulée.

Utilisation d'antennes externes

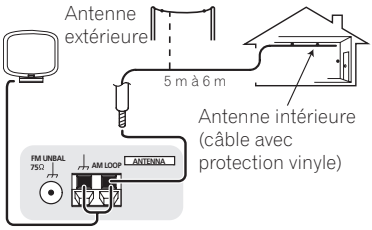
Pour améliorer la réception FM

Utilisez un câble coaxial de 75 Ω pour raccorder une antenne FM externe.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil recouvert de vinyle d'une longueur de 5 m à 6 m à la borne d'antenne AM sans débrancher l'antenne cadre AM fournie.

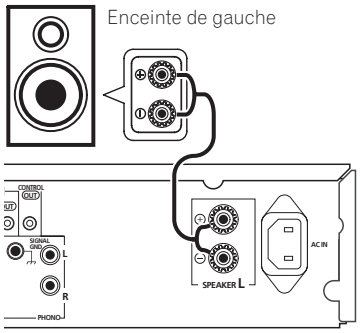


Pour obtenir la meilleure réception possible, fixez-le horizontalement, à l'extérieur.

Raccordement des enceintes

Assurez-vous de raccorder l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez aussi que les bornes positive et négative (**+**/**–**) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes ayant une impédance nominale comprise entre 4 Ω et 16 Ω.

Assurez-vous d'avoir terminé tous les raccordements avant de raccorder cette unité à la source d'alimentation secteur.



- **Raccordez les enceintes aux bornes d'enceinte comme indiqué ci-dessus.**

Les raccordements pour l'enceinte de gauche sont illustrés. Raccordez l'enceinte de droite de la même façon. Pour cela, vous pouvez utiliser soit des raccordements avec fil dénudé, soit des fiches bananes (voir ci-après).

Raccordements avec fil dénudé

Assurez-vous que le câble d'enceinte que vous allez utiliser est correctement préparé avec environ 10 mm d'isolateur retiré de chaque fil et les brins de fil dénudés torsadés ensemble (*fig. A*).

Pour raccorder une borne, dévissez la borne de quelques tours jusqu'à ce qu'il y ait assez de place pour insérer le fil dénudé (*fig. B*). Une fois que le fil est bien positionné, serrez la borne jusqu'à ce que le fil soit fermement fixé (*fig. C*).

fig. A

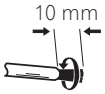


fig. B

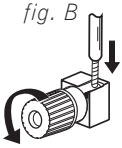
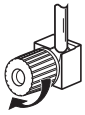


fig. C



Important

- Veuillez vous référer au manuel qui vous a été fourni avec les enceintes pour connaître les détails sur la façon de raccorder l'autre extrémité des câbles d'enceinte à vos enceintes.

Attention

- Les bornes des haut-parleurs sont sous une **tension ACTIVE DANGEREUSE**. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Vérifiez qu'aucun fil d'enceinte dénudé ne touche le panneau arrière, car le récepteur pourrait se mettre automatiquement hors tension.

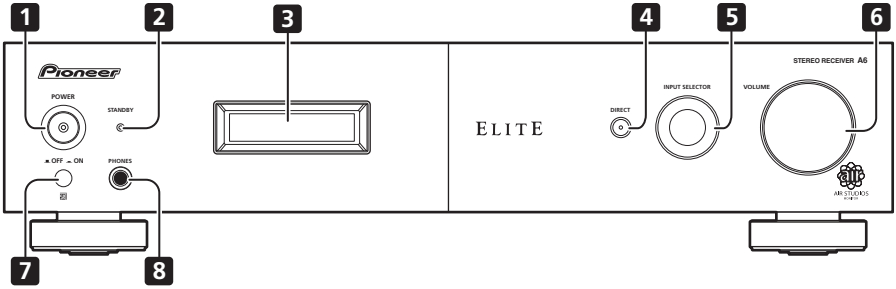
Branchement

Assurez-vous d'avoir terminé tous les branchements avant de raccorder à une prise secteur.

- **Raccordez le cordon d'alimentation secteur à l'entrée AC IN sur le panneau arrière du récepteur puis branchez-le sur une prise d'alimentation.**

Chapitre 3 :
Commandes et afficheur

Panneau avant



1 POWER ■OFF ▁ON

2 Voyant STANDBY

3 Affichage alphanumérique (page 11)

4 DIRECT
Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'écoute en mode direct (page 12).

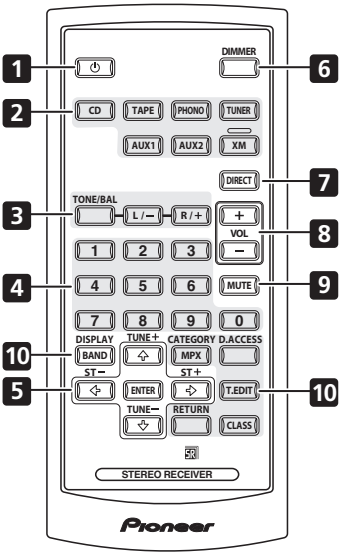
5 Cadran INPUT SELECTOR
Permet de sélectionner une source d'entrée.

6 VOLUME

7 Capteur de télécommande

8 Prise PHONES
Permet de raccorder des écouteurs (lorsqu'ils sont raccordés, aucun son ne sort des enceintes).

Télécommande



1 ⏻

Cette touche permet d'allumer le récepteur et de le mettre en veille.

2 Touches de sélection des entrées

Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner une source d'entrée.

3 Commandes du TONE/BAL

Appuyez sur ces touches pour régler la tonalité et la balance (page 12).

4 Touches numérotées

Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner directement une fréquence radio (page 13).

5 ⬅➡⬇⬆ (TUNE/ST) /ENTER

Appuyez sur les touches **TUNE +/–** pour trouver des fréquences radio et appuyez sur **ST +/–** pour trouver des stations préréglées (page 13).

6 DIMMER

Permet d'obscurcir ou d'éclaircir l'affichage (ou de désactiver le rétroéclairage).

7 DIRECT

Permet d'accéder à la fonction d'écoute en mode direct (page 12).

8 VOL +/–

Permet de régler le volume d'écoute.

9 MUTE

Permet de couper/restaurer le son.

10 Commandes du tuner et de XM Radio

DISPLAY *(XM Radio uniquement)* – Cette touche permet de naviguer entre les stations nommées préréglées et les fréquences radio (page 13).

BAND *(Tuner uniquement)* – Cette touche permet de naviguer entre les bandes AM et FM (page 13).

CATEGORY *(XM Radio uniquement)* – Appuyez sur cette touche pour parcourir les radios numériques diffusées (page 15).

MPX *(Tuner uniquement)* – Permet de naviguer entre les modes de réception stéréo et mono de la bande FM (page 13).

D.ACCESS – Appuyez sur cette touche pour accéder directement à une station de radio à l'aide des touches numérotées (page 13).

T.EDIT – Permet de mémoriser/nommer des stations à rappeler (page 13).

CLASS – Permet de naviguer entre les trois rangées de stations de radio préréglées (page 13).

RETURN *(XM Radio uniquement)* – Appuyez sur cette touche pour confirmer et quitter le menu affiché.

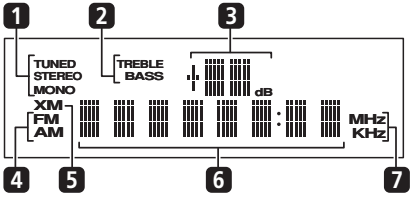
Utilisation de la télécommande

Gardez à l'esprit ce qui suit lorsque vous utilisez la télécommande :

- Assurez-vous de l'absence d'obstacles entre la télécommande et le capteur de l'appareil.
- La télécommande a une portée d'environ 7 m avec un angle de 30° par rapport au capteur de télécommande.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si la lumière du soleil ou une lampe fluorescente puissante éclaire le capteur de l'appareil.
- Les télécommandes de différents appareils peuvent interférer entre elles. Évitez d'utiliser des télécommandes commandant d'autres équipements situés à proximité de cet appareil.

- Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de fonctionnement de la télécommande.

Afficheur



1 Indicateurs du tuner

TUNED – S'allume lorsqu'une fréquence radio est captée.

STEREO – S'allume lorsque la bande d'émission FM stéréo est captée en mode stéréo auto.

MONO – S'allume lorsque le mode mono est sélectionné à l'aide de la touche MPX.

2 Indicateurs de commande de la tonalité

TREBLE – S'allume lorsque le réglage de la tonalité haute fréquence est appliqué.

BASS – S'allume lorsque le réglage de la tonalité basse fréquence est appliqué.

3 Niveau du volume principal

4 **FM** – S'allume lorsque la bande d'émission FM est captée.
AM – S'allume lorsque la bande d'émission AM est captée.

5 **XM** – S'allume lorsque la bande d'émission XM Radio est captée.

6 Affichage alphanumérique

Affiche diverses informations système.

7 **MHz** – S'allume lorsqu'une fréquence FM est affichée.
KHz – S'allume lorsqu'une fréquence AM est affichée.

Chapitre 4 : Écoute de votre système

Utilisation de l'écoute en mode direct

Utilisez la fonction d'écoute en mode direct lorsque vous souhaitez écouter la reproduction la plus fidèle possible d'une source. Tous les traitements de signaux[1] inutiles sont ignorés et il ne vous reste plus qu'une source de son pur.

- **Lors de la lecture d'une source, appuyez sur DIRECT pour activer ou désactiver l'écoute en mode direct.**

Utilisation des commandes de balance et de tonalité

Suivant ce que vous écoutez, il se peut que vous vouliez régler les graves, les aigus ou la balance gauche/droite à l'aide de la télécommande.

1 Appuyez sur TONE/BAL pour sélectionner l'option souhaitée, puis utilisez les touches L/– et R/+ pour effectuer les réglages nécessaires.

- **BASS** – Permet de régler le niveau des graves entre –10 et +10.
- **TRE** – Permet de régler le niveau des aigus entre –10 et +10.
- **BAL** – Permet de régler le niveau de balance gauche/droite à votre guise. **FLAT** indique une balance centrée.

Patientez environ cinq secondes et vos changements seront appliqués automatiquement. Les indicateurs **BASS** et **TREBLE** s'allument sur le panneau avant lorsque la commande de tonalité correspondante est active.

- Pour revenir au réglage uniforme (commande de la tonalité désactivée), appuyez simultanément sur les touches **L/–** et **R/+**.

Lecture d'autres sources

1 Mettez sous tension le composant de lecture.

2 Mettez sous tension le récepteur.

3 Sélectionnez la source que vous souhaitez lire.
Utilisez les touches de sélection des entrées (ou le cadran **INPUT SELECTOR**).

4 Débutez la lecture du composant que vous avez sélectionné dans l'étape 1.

Réalisation d'un enregistrement audio

Vous pouvez faire un enregistrement audio à partir de n'importe quelle source audio raccordée au récepteur.

1 Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.
Utilisez les touches de sélection des entrées (**INPUT SELECTOR**).

2 Préparez la source que vous souhaitez enregistrer.
Réglez la station de radio, insérez le CD, installez la platine, etc.

3 Préparez l'enregistreur.
Insérez une cassette, un MD vierge, etc. dans l'appareil d'enregistrement et réglez les niveaux d'enregistrement.[2]

Consultez les instructions livrées avec l'enregistreur si vous n'êtes pas sûr de comment procéder.

4 Commencez l'enregistrement, puis commencez la lecture du composant source.

Remarque

1 Les commandes de la balance et de la tonalité sont désactivées ainsi que l'affichage du panneau avant.

2 Les commandes du volume, de la balance et de la tonalité du récepteur n'ont aucune incidence sur le signal enregistré.

Chapitre 5 : Utilisation du tuner

Écoute de la radio

Les étapes suivantes décrivent la façon de régler les bandes FM et AM.

1 Appuyez sur la touche TUNER puis sur BAND pour sélectionner la bande.

2 Réglez une station.

Il y a quatre façons de régler une station :

Réglage automatique – Appuyez sur la touche **TUNE +/–** et maintenez-la enfoncée pendant une seconde environ. La recherche s'arrête automatiquement à la station de radio suivante.

Réglage manuel – Pour modifier la fréquence d'un pas à la fois, appuyez sur les touches **TUNE +/–**.

Réglage rapide – Appuyez sur les touches **TUNE +/–** et maintenez-les enfoncées.

Accès direct – Utilisez les touches numérotées pour saisir la fréquence (par exemple, pour régler la fréquence **106.00** (FM), appuyez sur **1**, **0**, **6**, **0**, **0**).[1]

Si les indicateurs **TUNED** ou **STEREO** ne s'allument pas lorsque vous réglez une station FM parce que le signal est trop faible, appuyez sur la touche **MPX** pour mettre le récepteur en mode de réception mono. Cela devrait améliorer la qualité sonore et vous permettre de profiter du programme diffusé.

Mémorisation de stations préréglées

Ce récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 stations enregistrées dans trois rangées de 10 stations chacune.[2]

1 Réglez une station que vous souhaitez mémoriser puis appuyez sur T.EDIT.

L'écran affiche **ST. MEMORY**, puis une classe de mémoire clignote.

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner l'une des trois classes, puis sur ST +/– pour sélectionner la station préréglée que vous souhaitez.

3 Appuyez sur la touche ENTER pour mémoriser la station.

Attribution d'un nom aux stations préréglées

Vous pouvez nommer vos stations préréglées pour les rappeler plus facilement.

1 Choisissez la station préréglée que vous désirez nommer.

Voir *Écoute des stations préréglées* à la page 14.

2 Appuyez sur T.EDIT.

Un curseur s'affiche à la position du premier caractère.

3 Saisissez le nom que vous souhaitez donner à la station, puis appuyez sur ENTER.

Les noms peuvent comporter quatre caractères au maximum.

- Utilisez les touches **ST +/–** pour sélectionner les caractères, puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer. Si aucun caractère n'est saisi, il y aura un espace.

Remarque

1 Si vous avez fait une erreur au cours de la saisie, appuyez deux fois sur **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et recommencer.
2 Lorsque vous mémorisez une fréquence FM, le réglage **MPX** est également enregistré.

Astuce

- Une fois que vous avez nommé une station préréglée, vous pouvez appuyer sur **DISPLAY** lorsque vous écoutez cette radio pour faire naviguer l'affichage entre le nom et la fréquence.

Écoute des stations préréglées

Pour cela, vous devez avoir mémorisé auparavant des stations préréglées. Voir *Mémorisation de stations préréglées* à la page 13 si vous ne l'avez pas déjà fait.[1]

1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner le tuner.

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle la station a été mémorisée.

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer de la classe A aux classes B et C.

3 Appuyez sur la touche ST +/– pour sélectionner la station préréglée que vous souhaitez.

Remarque

1 Les stations de radio mémorisées seront perdues si le récepteur reste débranché d'une prise d'alimentation secteur pendant une longue période.

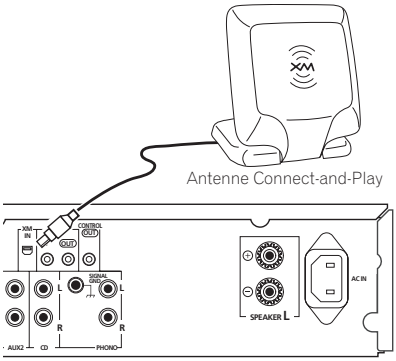
Chapitre 6 :
Autres raccordements

Utilisation de XM Radio

XM est le premier fournisseur de radio par satellite aux États-Unis. Grâce à des satellites de grande puissance, *Rock* et *Roll*, XM Radio offre plus de 150 canaux de programmes musicaux, d'information, de discussion, de sport et pour enfants sur la base d'un abonnement mensuel. XM Radio offre à ses clients la qualité et le son clair d'une radio numérique, une très grande variété de programmes et une couverture nationale. Consultez www.xmradio.com pour plus de détails sur ce service.

Raccordement de votre récepteur XM Radio

Après avoir acheté une antenne Connect-and-Play™ (vendue séparément), vous devrez aussi activer le service de radio numérique XM Radio pour recevoir les canaux de diffusion.[1]



Ce récepteur

1 Raccordement d'une antenne Connect-and-Play™ XM Radio à la prise XM Radio à l'arrière du récepteur.

Vous devrez aussi activer le service XM Radio. Lorsque vous activez l'antenne numérique 'Connect-and-Play™' XM Radio, assurez-vous que le processus d'activation soit terminé avant de modifier la fonction XM-RADIO. Si vous réglez le récepteur sur une autre source d'entrée, le processus d'activation s'arrêtera.

2 Utilisez la touche de sélection des entrées XM pour activer l'entrée XM Radio.

Pour une meilleure réception, il se peut que vous deviez déplacer l'antenne Connect-and-Play™ près d'une fenêtre (plus la fenêtre est au sud, plus les résultats seront bons).

- Si l'écran affiche **ANTENNA** après avoir appuyé sur **XM**, essayez de débrancher et de rebrancher l'antenne.[2]

Écoute de XM Radio

Après le raccordement, vous pourrez utiliser ce récepteur pour sélectionner les canaux et naviguer entre les catégories à l'aide de l'affichage du panneau avant.

Sélection des canaux et recherche par genre

Vous pouvez parcourir les canaux XM Radio dans l'ordre dans lequel ils apparaissent ou affiner votre recherche de canaux en sélectionnant un genre.

Remarque

1 Matériel et abonnement mensuel requis vendus séparément. Une chaîne premium est disponible à un coût mensuel supplémentaire. Des frais d'installation et autres coûts et taxes ainsi que des frais d'activation uniques peuvent s'appliquer. Les frais de l'abonnement mentionnés s'appliquent aux consommateurs seulement. Tous les frais et programmes peuvent être sujets à modification. Les canaux présentant un langage explicite fréquent portent la mention XL. Il est possible de bloquer certaines canaux des récepteurs de radio XM en composant le 1-800-XMRADIO. Les abonnements soumis au Contrat Client sont disponibles sur xmradio.com. Disponibles uniquement dans les 48 états contigus des États Unis.

2 Après avoir débranché le récepteur, **LOADING** reste affiché sur l'écran pendant environ 1 minute lorsque vous le remettez en marche.

- **Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner un canal puis appuyez sur ENTER pour écouter le programme de radio XM diffusé.**
  - Pour rechercher par genre, appuyez d'abord sur **CATEGORY**, utilisez ↑/↓ pour sélectionner un genre, puis appuyez sur **ENTER**.[1]
  - Pour annuler et quitter à tout moment, appuyez sur **RETURN**.

Astuce

- Vous pouvez sélectionner directement les canaux en appuyant sur **D.ACCESS**, puis sur le numéro de canal à trois chiffres.
- Vous pouvez appuyer sur **DISPLAY** pour changer les informations XM Radio sur l'affichage du panneau avant.

Mémorisation de canaux préréglés

Ce récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 canaux enregistrés dans trois rangées, ou classes (A, B et C) de 10 stations chacune.

1 Sélectionnez le canal que vous souhaitez mémoriser.
Voir *Sélection des canaux et recherche par genre* à la page 15.

2 Appuyez sur T.EDIT.
Une classe de mémoire clignote sur l'écran.

3 Appuyez sur CLASS pour sélectionner l'une des trois classes, puis sur ←/→ pour sélectionner le canal préréglé que vous souhaitez.
Vous pouvez aussi utiliser les touches numérotées pour sélectionner un canal préréglé.

- Le réglage par défaut pour tous les canaux préréglés est **CH001**.

4 Appuyez sur ENTER.
Après avoir appuyé sur **ENTER**, la classe et le nombre préréglés arrêtent de clignoter et le récepteur mémorise le canal XM.

Écoute des canaux préréglés

Pour cela, vous devez avoir mémorisé auparavant des canaux préréglés.

1 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle le canal a été mémorisé.
Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer de la classe A aux classes B et C.

2 Appuyez sur la touche ←/→ pour sélectionner le canal préréglé que vous souhaitez.

- Vous pouvez aussi utiliser les touches numérotées de la télécommande pour rappeler le canal préréglé.

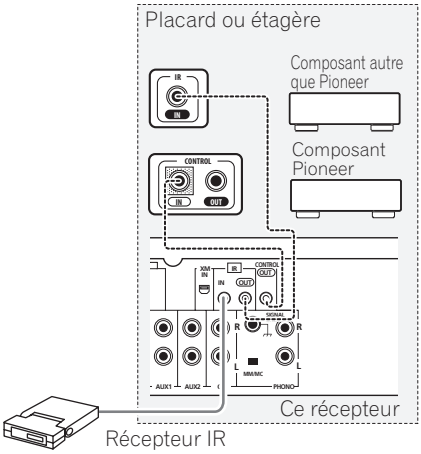
Connect & Play™, XM-Ready® et The Ultimate Playlist sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Remarque
1 Sélectionnez **CH000** (**RADIO ID**) sur l'affichage du panneau avant pour vérifier le code d'identification radio de l'antenne Connect-and-Play.

Raccordement d'un récepteur IR

Si vous conservez vos composants stéréo dans une armoire fermée ou sur une étagère, vous pouvez utiliser un récepteur IR en option (tel qu'une unité Niles ou Xantech) pour commander votre système au lieu d'utiliser le capteur de télécommande situé sur le panneau avant de ce récepteur.[1]

1 Raccordez le capteur du récepteur IR à la prise IR IN située à l'arrière de ce récepteur.



2 Raccordez la prise IR IN d'un autre composant à la prise IR OUT située à l'arrière de ce récepteur afin de le relier au récepteur IR.

Veuillez consulter le manuel fourni avec votre récepteur IR pour savoir quel câble est nécessaire au raccordement.

- Si vous voulez relier un composant Pioneer au récepteur IR, consultez *Fonctionnement d'autres composants Pioneer avec le capteur de cette unité* ci-après pour raccorder aux prises **CONTROL** au lieu de la prise **IR OUT**.

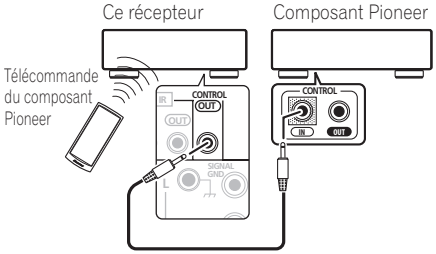
Fonctionnement d'autres composants Pioneer avec le capteur de cette unité

De nombreux composants Pioneer disposent de prises SR **CONTROL** qui peuvent être utilisées pour relier les composants entre eux de manière à ce que vous puissiez utiliser uniquement le capteur de télécommande d'un composant. Quand vous utilisez une télécommande, le signal de commande est transmis au composant approprié le long de la chaîne.

- Notez que si vous utilisez cette fonction, *vous devez vous assurer que vous avez aussi au moins un jeu de prises audio analogiques raccordé* à un autre composant pour la mise à terre.

1 Raccordez le CONTROL OUT de ce récepteur à la prise CONTROL IN d'un autre composant Pioneer.

Utilisez un câble avec une mini-fiche mono à chaque extrémité pour le raccordement.



2 Si le composant Pioneer dispose également d'une prise CONTROL OUT, vous pouvez continuer la chaîne de la même façon pour autant de composants que vous possédez.

Remarque

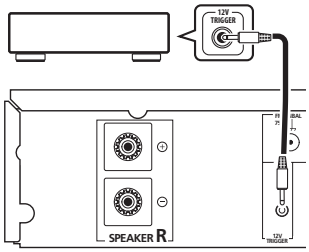
1 • La télécommande risque de ne pas fonctionner si la fenêtre du capteur de télécommande du récepteur IR est exposée à la lumière directe d'une lampe fluorescente à forte puissance.

• Notez que d'autres fabricants n'utilisent peut-être pas la terminologie IR. Consultez le manuel fourni avec votre composant pour vérifier sa compatibilité IR.

• Si vous utilisez deux télécommandes (en même temps), le capteur de télécommande du récepteur IR est prioritaire sur le capteur de télécommande du panneau avant.

Mise sous tension et hors tension de composants à l'aide du déclencheur 12 volts

Vous pouvez raccorder des composants de votre système à ce récepteur avec le déclencheur 12 volts. Si vous mettez sous tension un composant relié, le récepteur se met également sous tension. Le récepteur ne se mettra pas sous tension si vous mettez un composant relié hors tension alors que ce récepteur est hors tension.[1]



- **Raccordez la prise 12V TRIGGER de ce récepteur au déclencheur 12 volts d'un autre composant.**

Utilisez un câble avec une mini-fiche mono à chaque extrémité pour le raccordement.

Remarque

1 Lorsque le système est déjà en marche, la mise sous tension d'un composant relié n'a aucun effet (dans tous les cas, la mise hors tension du composant relié n'aura aucun effet).

Chapitre 7 : Informations supplémentaires

Guide de dépannage

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut se trouver dans un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques en usage. Si le problème ne peut pas se résoudre malgré les indications ci-dessous, consultez votre service après-vente Pioneer le plus proche pour le faire réparer.

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement en raison d'effets externes comme l'électricité statique, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et insérez-la de nouveau pour rétablir les conditions normales de fonctionnement.

Problèmes	Solutions
Impossible de mettre sous tension.	• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et insérez-la de nouveau. • Vérifiez qu'il n'y a pas de brins de fils d'enceinte lâches en contact avec le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur. • Si vous essayez de mettre le système en marche à l'aide de la télécommande, vérifiez d'abord que la touche **POWER** du panneau avant est activée. • Si le récepteur s'arrête automatiquement, apportez-le au service après-vente Pioneer ou à votre revendeur le plus proche pour le faire réviser.
Aucun son n'est fourni quand une fonction est sélectionnée.	• Vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez *Raccordement* à la page 6). • Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande pour désactiver la sourdine.
Bruit considérable lors de la radiodiffusion.	• Raccordez l'antenne (page 7) et réglez sa position de façon à obtenir une bonne réception. • Éloignez tous les câbles détachés des bornes d'antenne et des fils électriques. • Déroulez le fil de l'antenne filaire FM, placez-le de façon à obtenir une bonne réception et fixez-le sur un mur (ou raccordez-le à une antenne FM extérieure). • Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (page 7). • Éteignez les appareils qui provoquent des interférences ou éloignez-les du récepteur (ou placez les antennes le plus loin possible des appareils qui provoquent des interférences).
Les stations émettrices ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.	• Raccordez une antenne extérieure (consultez la page 7).
Bruit lors de la lecture d'une platine cassette.	• Éloignez la platine cassette de votre récepteur, jusqu'à ce que le bruit disparaisse.
Impossible de faire fonctionner la télécommande.	• Remplacez la pile (consultez la page 5). • Faites fonctionner la télécommande jusqu'à une distance de 7 m, dans un angle de 30° du capteur de la télécommande vers le panneau frontal (consultez la page 10). • Éliminez tout obstacle ou faites-la fonctionner d'une autre position. • Évitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau avant à la lumière directe.

Problèmes	Solutions
L'afficheur est sombre ou éteint.	• Appuyez sur la touche **DIMMER** sur la télécommande à plusieurs reprises pour revenir au réglage par défaut.

Messages relatifs à XM Radio

Message	Cause	Action
ANTENNA	L'antenne XM n'est pas raccordée.	Vérifiez que le câble de l'antenne XM est bien relié.
ANT ERR	Il y a un court-circuit sur l'antenne ou le câble d'antenne environnant.	Vérifiez que rien n'est anormal au niveau de l'antenne ou du câble d'antenne. Mettez l'appareil hors tension, puis rallumez-le.
UPDATING	La radio est en cours de mise à jour grâce au dernier code de chiffrement.	Attendez que le code de chiffrement ait été mis à jour. Les canaux 00 et 01 devraient fonctionner normalement.
NO SIGNAL	Le signal XM est trop faible à l'emplacement actuel.	*Non disponible*
LOADING	L'appareil est en train de recevoir des informations audio ou de programmes.	Attendez que l'information ait été reçue.
OFF AIR	Le canal sélectionné actuellement ne diffuse plus.	Sélectionnez un autre canal.
CH – – –	Vous avez sélectionné un canal qui n'existe pas ou auquel vous n'êtes pas abonné.	Le récepteur se met automatiquement sur le canal 001 (ou le dernier canal sélectionné).
	Il n'y a pas de nom/caractéristique d'artiste, de titre de chanson/programme ou de catégorie de canal associé à ce canal actuellement.	Vous n'avez rien besoin de faire.

Spécifications

Section amplificateur

La spécification pour la puissance de sortie concerne les cas où l'alimentation électrique est de 120 V.

- **Puissance de sortie continue (les deux canaux fonctionnant entre 20 Hz et 20 kHz)****

0,2 % THD . . . . . 60 W + 60 W
0,2 % THD . . . . . 45 W + 45 W

- **Puissance de sortie continue FTC (les deux canaux fonctionnant à 1 kHz)**

1,0% THD, 4 Ω . . . . . 53 W +53 W
1,0% THD, 8 Ω . . . . . 43 W +43 W

- **Distorsion harmonique totale****

20 Hz à 20 kHz, 25 W, 8 Ω. . . . . 0,05 %*

** Mesure effectuée avec la touche DIRECT activée.*
*** Mesure effectuée par un analyseur de spectre auditif*

Section audio

- **Entrée (Sensibilité/impédance)**

CD, TAPE, AUX . . . . . 200 mV/47 kΩ
PHONO (MM). . . . . .2,8 mV/47 kΩ

- **Réponse en fréquence**

CD, TAPE, AUX. . . . . 5 Hz à 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
PHONO (MM). . . . . 20 Hz à 20 kHz ±0,2 dB

- **Niveau de surcharge PHONO (MM)**

1 kHz, 0,2 % THD . . . . . .60 mV

- **Sortie (Niveau/impédance)**

TAPE REC. . . . . 200 mV/1 kΩ

- **Commande de la tonalité**

Graves. . . . . ±10 dB (100 Hz)
Aigus. . . . . ±10 dB (10 kHz)

- **Rapport signal/bruit**

CD, TAPE, AUX (entrée de 200 mV) . . . . . 103 dB
PHONO (MM, entrée de 5 mV). . . . . 80 dB

- **Section Tuner FM**

Plage de fréquences . . . . . .87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité d'usage . . . . . .Mono : 13,2 dBf, IHF (1,3 μV/ 75 Ω)
50 dB Sensibilité d'atténuation . . . . . .Mono : 20,2 dBf
Stéréo : 38,6 dBf
Rapport signal/bruit . . . Mono : 73 dB (à 85 dBf)
Stéréo : 70 dB (à 85 dBf)
Distorsion . . . . . Stéréo : 0,5 % (1 kHz)
Sélectivité de canal alterné. . . . .60 dB (400 kHz)
Séparation stéréo . . . . . .40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence . . . . . 30 Hz à 15 kHz (±1 dB)
Entrée d'antenne (FTC) . . . . . 75 Ω déséquilibrée

- **Section Tuner AM**

Plage de fréquences . . . . . .530 kHz à 1700 kHz
Sensibilité d'usage (IHF, antenne cadre) . . . . . 350 μV/m
Rapport signal/bruit . . . . . 50 dB
Antenne . . . . . Antenne cadre

Divers

Puissance requise . . . . . 120 V CA, 60 Hz
Consommation . . . . . 170 W
En mode veille. . . . . .0,6 W
Dimensions . . . .420 mm (L) x 100 mm (H) x 359 mm (P)
Poids (sans emballage) . . . . . 10 kg

Accessoires

Télécommande 1
Pile lithium (CR2025) 1
Antenne cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Cordon d'alimentation 1
Carte de garantie 1
Mode d'emploi

Remarque

- Les spécifications et la conception sont sujettes à de possibles modifications sans préavis, suite à des améliorations.

Nettoyage de l'unité

- Utilisez un chiffon sec pour essuyer la poussière et la saleté.
- Lorsque le surface est sale, essuyez avec un chiffon doux trempé dans un nettoyant neutre dilué dans une dose cinq ou six fois supérieure d'eau, et bien essoré. Essuyez encore avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de cire ou nettoyant pour meubles.
- Ne jamais utiliser de diluants, benzine, insecticides en bombe ou autres produits chimiques sur ou près de cet appareil au risque d'entraîner une corrosion.

Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

800–421–1404

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Support Division at the above listed number for assistance.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
Customer Support Division
P.O. BOX 1760, Long Beach,
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S018_A_EF

Publication de Pioneer Corporation.
© 2006 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

Imprimé en Chine <5707-00000-048-0>